**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

**Herausgeber:** Visarte Schweiz

**Band:** - (1955)

**Heft:** 1-2

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

## Possibilité d'exposition à Gênes

La Galerie S. Matteo à Gênes désire organiser des expositions d'œuvres d'artistes suisses. D'après les renseignements dont nous disposons, il s'agirait d'une entreprise sérieuse, offrant une intéressante occasion d'exposer en Italie. Nous la recommandons vivement à nos collègues.

S'adresser directement à la «Galleria S. Matteo, Piazza S. Matteo 3r, Genova.» *K. P.*

## Ausstellungsmöglichkeit in Genua

Die Galleria S. Matteo in Genua wünscht Ausstellungen von Werken schweizerischer Künstler zu veranstalten. Nach den uns zur Verfügung stehenden Informationen handelt es sich hier um ein ernsthaftes Unternehmen und somit eine günstige Gelegenheit, in Italien auszustellen, die wir den Kollegen empfehlen möchten.

Man wende sich direkt an: Galleria S. Matteo, Piazza S. Matteo 3r, Genova.

## Mise au concours

L'Ecole d'Art de La Chaux-de-Fonds, section du Technicum neuchâtelois, met au concours le poste de maître de modelage comprenant 10 heures par semaine. Traitement légal.

## Mitteilung — Communiqué

Der Bundesrat hat am 25. Januar 1955 gemäß Antrag des Departements des Innern und der Eidgenössischen Kunstkommission für das Jahr 1955 die Ausrichtung von Studienstipendien und Aufmunterungspreisen an folgende Künstler beschlossen:

Le Conseil fédéral, sur la proposition du département fédéral de l'intérieur et de la commission fédérale des beaux-arts, a alloué, par décision du 25 janvier 1955, des bourses d'études et des prix d'encouragement aux artistes suivants:

*A. Stipendien — Bourses*

Malerei/Peinture: *Brodwolf* Jürgen, Brienz — *Comment* Jean-Françoise, Porrentruy — *Meister* Willi, Heimswil — *Müller* Frédéric, Lausanne — *Murer* Fred, Zürich — *Oertli* Max, St. Gallen — *Richterich* Marc-André, Bienne. — Bildhauerei/Sculpture: *Müller* Erich, Bern — *Musy* Gérard, Jussy — *Schneider* Georges, Paris — *Weiss* Max, Tremona.

*B. Aufmunterungspreise — Prix d'encouragement*

Malerei / Peinture: *Andermatten* Léo, Lausanne — *Chollet* Charles-Oscar, Lausanne — *Cottet* Charly, La Chaux-de-Fonds — *Evard* Jean Claude, La Brévine — *Faesi* Ernst, Zürich — *Kohler* Max, Pully-Lausanne — *Lecoultre* Jean, Lausanne — *Leist* Jörg, Schernelz b/Ligerz — *Monnier* Michel, Carouge-Genève — *Müller* Ernst, Bern — *Redard* Maurice, Genève — *Roulet* Jean-Marcel Henri, Genève — *Schieß* Tobias, Zürich — *Schmid* Henri, Zürich — *Schmidmeister* Bert, Zürich — *Zeier* Helmut, Zürich. — Bildhauerei/Sculpture: *Blank* Urban, Wil (SG) — *Germann-Jahn* Charlotte, Zürich — *Grossert* Michael, Basel — *Jacot-Guillarmod* Robert, Le Locle — *Liengme* Adrien, La Chaux-de-Fonds — *Luginbühl* Bernhard, Moosseedorf — *Poncet* Antoine, Vich — *Purtschert* Franz, Zürich. — Architektur/Architecture: *Hesterberg* Rolf, Bern.

Bern, 25. Januar 1955 *Eidg. Departement des Innern*

Berne, le 25 janvier 1955 *Département fédéral de l'intérieur*

## Anniversaires — Geburtstage

Le 9 février: Albert Loca, peintre, Neuchâtel, 60 ans; le 17, Gérard Vuerchoz, sculpteur, Paris, 70 ans; le 22; A. de Siebenthal, peintre, Genève, 60 ans.
Nos bien sincères félicitations et meilleurs vœux!

## Décès — Todesfälle

Après la mort d'Eugène Martin, peintre à Genève, ancien président central et membre d'honneur de notre société, survenue dans sa 75e année, nous apprenons celle à Neuchâtel, après une longue maladie, du peintre Gustave Du Pasquier, décédé le jour de son entrée dans sa 79e année.
Aux familles affligées nous disons ici notre très vive et très sincère sympathie.
Aus Bern vernehmen wir den plötzlichen Hinschied von Maler Fritz Traffelet. Er verschied am 20. Dezember 1954.

## BÜCHERTISCH

*M. Valsecchi: La Peinture Vénitienne* (traduit de l'italien par Marcel Brion), Librairie Armand Colin, 103, Boulevard Saint-Michel, Paris. — La peinture vénitienne a écrit en cinq siècles, du début du XIIIe aux premières décades du XIXe, une des plus ardentes aventures de l'intelligence artistique, admirablement servie par une générosité poétique inépuisable. Cette extrême tension créatrice s'est développée selon les élans d'une curiosité de l'esprit attentive à toutes les nouveautés qui étaient l'œuvre des artistes de la lagune, mais aussi à l'égard de toutes les suggestions issues des capitales proches ou lointaines. Par ce refus de se limiter à la culture locale, l'art vénitien est devenu un art international. — M. Valsecchi en est le premier historien d'ensemble. Dans une langue poétique admirablement traduite par M. Brion, lui-même si averti de tout ce qui touche à Venise et à l'Italie, il en retrouve les origines, en retrace le majesteux développement depuis les primitifs jusqu'aux décadents, caractérisant, à leur heure, ce que ses maîtres ont été dans leur vie, leur génie, leur œuvre: l'émotion lumineuse de Lotto, la sérénité intellectuelle de Véronèse, le sentiment nocturne de Bassano, l'espace transparent de Tiepolo, etc... L'illustration qui compte 126 reproductions en couleurs et 36 en noir, fait corps avec le texte. D'une haute fidélité elle restitue tout l'éclat de ces toiles qui font la fortune de tous les palais de Venise et des musées du monde et, pour l'amateur d'art, celle de sa bibliothèque. Un volume in-4⁰, 15,5 x 22,5, 126 reproductions en couleurs, 36 en noir sur papier couché, 280 pages, relié Linson, jaquette illustrée vernissée, sous emboîtage.

Chefs-d'œuvre des grands musées nationaux. *Le Musée Idéal de la Peinture* par *H. Tietze,* traduit de l'anglais par E. Combe. Librairie Armand Colin, 103, Boulevard Saint-Michel, Paris. Cet important volume et son choix de plus de 300 reproductions vous invitent à visiter les grands musées de peinture d'Europe et d'Amérique. Notre voyage comporte neuf étapes principales correspondant aux plus importantes de ces collections, et huit étapes secondaires correspondant à des musées, qui, pour ne pas être tous actuellement musées d'Etat, n'en abritent pas moins des trésors sans prix. Le Dr H. Tietze, l'un des plus éminents historiens d'art de notre temps, auteur de tant de livres et d'études sur les Maîtres Anciens, a écrit, sur chacun de ces grands musées, un chapitre résumant l'histoire de sa fondation et de son développement, les circonstances de ses acquisitions principales, les controverses qu'il a pu susciter, la physionomie de ses collections telles qu'elles se présentent aujourd'hui, ainsi que le sens des divers réaménagements intervenus à la suite de la dernière guerre.